



TS6701 **T2 HD**

DVB-T2 Set-Top Box



Querido cliente,

Gracias por haber comprado el receptor digital terrestre modelo *TS6701 T2HD de TELE System*.

Esta guía ofrece información sobre el uso del aparato, las conexiones, las órdenes de control del aparato, y cómo encargarse del aparato para que pueda aprender más sobre su nuevo receptor.

Para consultar el manual de una manera más fácil, éste se ha dividido en varias secciones.

1. La primera trata de la instalación, de las conexiones del receptor con otros aparatos y de las funciones del mando a distancia.
2. La segunda se centra en su uso simplificado, donde se expone la información básica para un uso cotidiano.
3. La tercera sección trata de su uso avanzado, de la personalización y de otras características más complejas.

ADVERTENCIA

Para usar el receptor, a pesar de su sencillez, es necesario conocer la información contenida en este manual. Por lo tanto, se aconseja la lectura atenta de este manual. Así podrá utilizar el aparato de la mejor manera, sin problemas ni fallos.

Índice

1	Sección para la instalación	1
1.1	Instrucciones de seguridad y de eliminación de residuos	1
1.2	Descripción y conexiones del producto	3
1.2.1	Panel frontal	3
1.2.2	Panel de conexiones posterior	4
1.3	Unidad de mando a distancia	4
1.3.1	Pilas	4
1.3.2	Botones y funciones del mando a distancia	5
1.4	Antes de instalar el receptor	6
2	Sección para el uso simplificado	7
2.1	Anuncio de canal informativo	7
2.2	Selección rápida de canales de TV/Radio	7
2.3	Guía electrónica de programa (EPG)	7
2.4	Teletexto	8
2.5	Opción audio y subtítulos	8
2.6	Funciones USB	8
2.6.1	Uso y advertencias	8
2.6.2	Grabación de video personalizada (PVR)	8
2.7	Programación del temporizador	10
3	Sección para un uso avanzado	10
3.1	Menú de los canales	11
3.1.1	Edición de programas	11
3.1.2	EPG	11
3.1.3	Clasificación	11
3.1.4	LCN	12
3.2	Menú imagen	12
3.3	Menú para búsqueda de canales	12
3.4	Menú hora	13
3.4.1	Hora	13
3.4.2	Reposo	13
3.4.3	Encendido/Apagado	13
3.4.4	Temporizador ADV	13
3.5	Opciones del menú	13
3.6	Menú de sistema	14
3.6.1	Bloqueo infantil	14
3.6.2	Asignar contraseña	14
3.6.3	Restablecer los valores de fábrica (<i>reset</i>)	14
3.6.4	Información	14
3.7	Actualización SW	14
3.7.1	Actualización USB	14
3.8	Menú USB	15
3.8.1	Multimedia	15
3.8.2	Configurar fotos	15
3.8.3	Configurar películas	15
3.8.4	Configurar PVR	15
4	Mapa del menú	16
5	Guía para la resolución de problemas	17
6	Características técnicas	19

1 Sección para la instalación

1.1 Instrucciones de seguridad y de eliminación de residuos

Para un mejor uso del aparato y para su seguridad, por favor lea las siguientes advertencias sobre las medidas de seguridad.

SUMINISTRO DE ENERGÍA

- Cuando se interponga la unidad de suministro de corriente suministrada, el receptor solo debe conectarse a un enchufe de 230V ~ 50 Hz.
- No quite la tapa del receptor. Una tensión más alta que la del enchufe puede crearse dentro del aparato y podría poner en peligro la seguridad del usuario. Se produce alta tensión también cuando el aparato está en modo de reposo, por lo tanto, antes de utilizar el receptor debe desconectarlo de la corriente. ¡Un uso no autorizado conllevará la pérdida automática de la garantía!

CABLE DE CORRIENTE

- Antes de la instalación del producto, compruebe la integridad del cable de corriente suministrado, prestando particular atención en la entrada del mismo y en el punto de salida del receptor. Si el cable está dañado, no enchufe el aparato y contacte el Centro de asistencia.
- Instale el cable de suministro del aparato para evitar que este entre en contacto con otros objetos cercanos. Evite colocarlo cerca de lugares de paso donde pueda pisarse, rasgarse o dañarse de alguna manera.
- Si se daña el cable, desconecte el aparato de la corriente y contacte un técnico cualificado o el Centro de asistencia para cambiarlo.

LÍQUIDOS

- Mantenga el receptor alejado de cualquier tipo de líquido. No coloque objetos como recipientes, humidificadores, etc. con líquidos sobre el producto. El aparato no debe colocarse en lugares donde pueda entrar en contacto con *spray* o derrame de líquidos o en ambientes con una alta humedad donde pueda formarse condensación.
- Si el receptor entra en contacto con líquidos, desenchúfelo inmediatamente. NO TOQUE el receptor con sus manos hasta que haya sido desconectado.

PEQUEÑOS OBJETOS

- Mantenga el receptor lejos de objetos punzantes u otros objetos pequeños. Los objetos que puedan caer dentro del aparato, a través de las ranuras de ventilación, pueden causar serios daños.

LIMPIEZA

- Antes de limpiarlo, desconecte el aparato del enchufe.
- Para limpiar el exterior del aparato use un trapo suave y seco o un trapo ligeramente humedecido con agua. Evite usar productos químicos o disolventes.

VENTILACIÓN

- Asegúrese de que el aparato sea instalado en un lugar donde haya una buena circulación de aire para permitir una disipación suficiente del calor y evitar calentamientos.
- Para permitir una adecuada ventilación, es necesario determinar una distancia mínima de 10 cm por cada lado del aparato y una distancia de 15 cm encima del mismo.
- Las ranuras de ventilación deben estar libres, y no deben obstruirse con objetos como periódicos, manteles, telas, cortinas, alfombrillas, etc.
- No instale el aparato cerca de cualquier fuente de calor (radiadores, calentadores, etc.) o de otros aparatos que producen calor (AMPS, VCRs, etc.).

¡CUIDADO!

- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el ahogamiento ponga las bolsas en un lugar fuera del alcance de los niños.
- No exponga el receptor o el mando a distancia a la luz directa del sol.
- El aparato debe colocarse en una superficie sólida y segura.
- Conecte el aparato a la corriente solo después de completar la instalación.

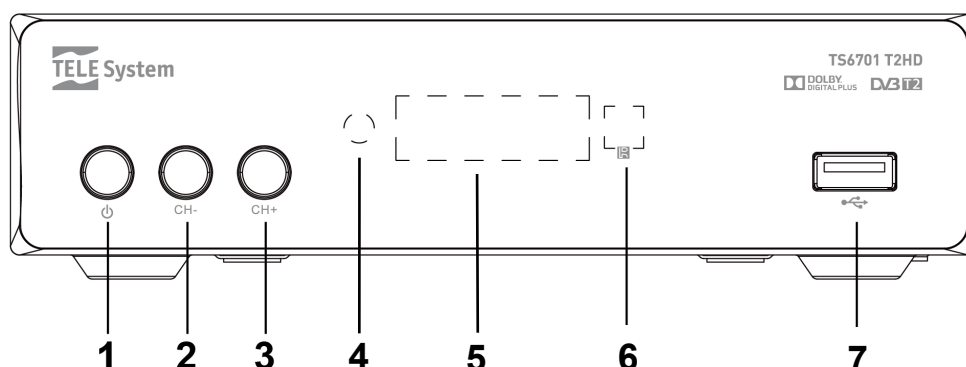
ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



- El símbolo del contenedor marcado con una equis indica que está prohibido eliminar este producto en el medio ambiente o tirarlo en el contenedor de basura municipal. Quien no respete esta norma puede sufrir las consecuencias de la legislación vigente.
- Una correcta eliminación del aparato le permite evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana, así como facilitar el reciclado de las partes y materiales contenidos en el mismo, favoreciendo el ahorro de energía y de recursos.
- El fabricante ha establecido un sistema para la recuperación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE o REEE) separando sistemas de recogida y de tratamiento que usan instalaciones que cumplen las disposiciones vigentes.
- Lleve el producto que ya no funciona (y cualquier accesorio, incluidas las pilas) a un punto de recogida autorizado para la gestión de los residuos eléctricos y electrónicos. También puede devolver el aparato usado o viejo al vendedor comprando uno nuevo equivalente o gratuitamente cuando sean aparatos electrodomésticos más pequeños de 25 cm.

1.2 Descripción y conexiones del producto

1.2.1 Panel frontal

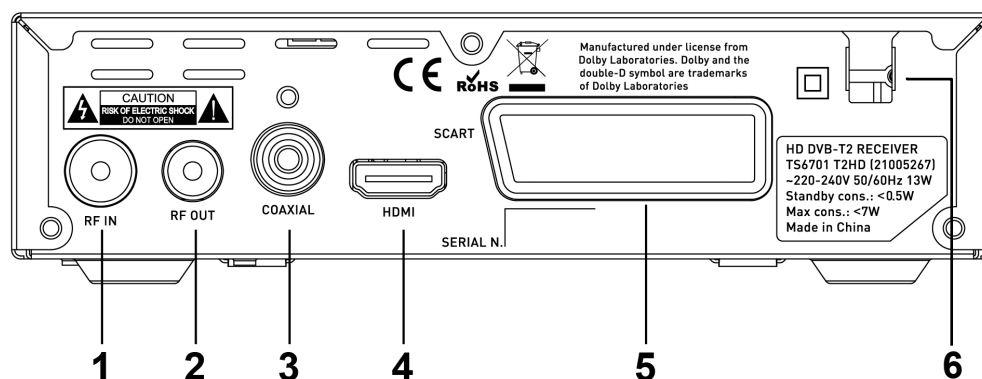


1. Botón de encendido/ modo de reposo
2. **CH-** botón para cambiar al canal anterior
3. **CH+** botón para cambiar al siguiente canal
4. Luz **LED** que indica el estado de modo de reposo (rojo).
5. **DISPLAY** visor digital de luz con cuatro dígitos, siete segmentos.
6. **IR Infrared** Sensor infrarrojo para el mando a distancia.
7. **USB** Conectores USB para la lectura de contenido personal multimedia (videos, fotos, música) y grabadora de video del sintonizador digital terrestre integrada cuando lo permita la transmisión

ADVERTENCIAS

- Compatible con unidades USB de almacenamiento formateadas con el archivo de sistema FAT32.
- La compatibilidad con todas las unidades de memoria USB presentes en el mercado no puede garantizarse.
- Aconsejamos el uso de la USB HDD con una unidad externa de suministro de energía ya que el receptor no puede garantizar el suministro correcto de energía a través del puerto USB. Esto evitará posibles daños a la unidad de almacenamiento.

1.2.2 Panel de conexiones posterior



1. **RF IN** Señal de entrada de antena.
2. **RF OUT** Señal de bucle de salida de la antena para conexiones a un aparato equipado con un sintonizador digital terrestre de TV (opcional).
3. **COAXIAL** Salida de audio digital para conectar un amplificador *Home-Theater* con audio multicanal (opcional).
4. **HDMI** Salida para audio y video digital HDMI de alta definición, para conectar una pantalla con una interfaz HDMI

NOTA

Si la pantalla conectada al receptor a través de la interfaz HDMI presenta algún problema, primero conecte el receptor a través del ENCHUFE SCART y ajuste la página de **Resolución** desde el menú de **Imagen** del mismo receptor respetando las características de la pantalla conectada.

5. **SCART TV** Salida SCART de audio y video analógica de resolución estándar para conexiones al monitor /TV; es una alternativa a la salida HDMI.
6. **Entrada de corriente:** 220–240V 50/60 Hz.

1.3 Unidad de mando a distancia

Saber cómo funciona el mando a distancia representa la base para el uso del receptor de manera simple y para navegar entre los diferentes menús y funciones.

1.3.1 Pilas

Información y advertencias

Meta o cambie las pilas antes del primer uso o cuando el mando a distancia deje de funcionar adecuadamente cuando se presione. Compatible con pilas 2 x AAA, 1.5 V.

Para prevenir pérdidas de líquido corrosivo que pueden dañar el mando a distancia, le aconsejamos que saque las pilas cuando no use el aparato por mucho tiempo.

Evite usar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas al mismo tiempo.

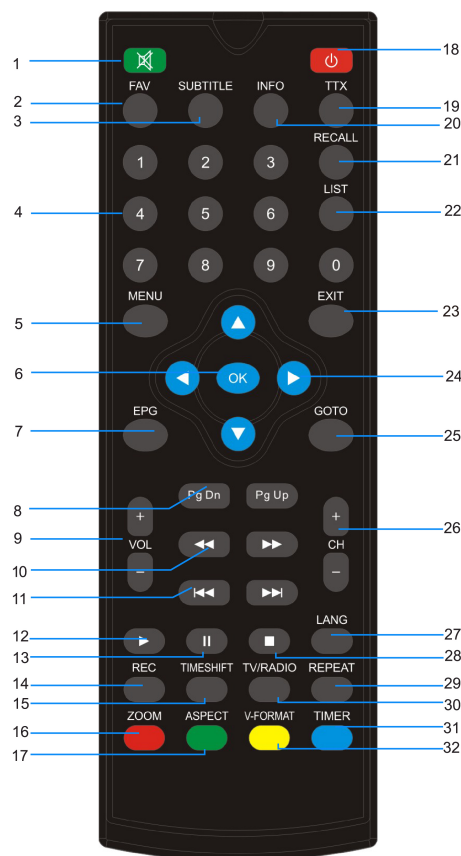
Introducción y sacado de las pilas

Cuando haya abierto la puertecilla de las pilas en la parte posterior del mando a distancia, introduzca 2 pilas (formato AAA) respetando la polaridad justa como se indica en el interior del compartimiento para pilas. A continuación, cierre la puerta.

Saque las pilas gastadas, que deben eliminarse de manera separada respecto a los residuos domésticos y llévelas a un punto de venta o recogida, y posteriormente repita las instrucciones de introducción.

1.3.2 Botones y funciones del mando a distancia

1. **MUTE** Silencio Audio.
2. **FAV** Selección de la lista de canales favoritos.
3. **SUB** Selección de los subtítulos.^(*)
4. **0÷9** (claves alfanuméricas) Cambiar canal o introducir valores alfanuméricos en los menús.
5. **MENU** Menú principal
6. **OK** Acciones/cambios de claves o llamada rápida de la lista de canales.
7. **EPG** Guía electrónica de programas.^(*)
8. **PgDn – PgUp** Para navegar dentro de los menús.
9. **VOL +/-** Ajuste del volumen audio.
10. **REV/FWD:** Retroceso rápido/Avance rápido.
11. **PREV/NEXT:** Saltar hacia atrás/ Avance rápido.
12. **PLAY:** Inicia o reanuda la reproducción.
13. **PAUSE:** Pausa de la reproducción.
14. **REC:** Botón de función de grabación
15. Encendido **Timeshift** Modo *Timeshift*
16. **ZOOM:** Pulsar para pasar entre las funciones de zoom predeterminadas
17. **ASPECT:** Cambiar a 4:3/16:9.
18. (Encendido/Modo de reposo) Cambiar entre Encendido o Modo de reposo.
19. **TTX** Teletexto.^(*)
20. **INFO** Muestra información sobre los canales sintonizados o contenido multimedia en la pantalla.^(**)
21. **RECALL** Volver al canal anterior.
22. **LIST** acceso al archivo PVR.
23. **EXIT** Salir de los menús o del menú EPG o de cualquier otra información que aparezca en la pantalla..
24. **▲, ▼, ◀, ▶** (Flechas del cursor) Navegación en el Menú y en EPG.
25. **GOTO** Seleccionar la hora.
26. **CH +/-** Canal siguiente/anterior.
27. **LANG** Selección de las pistas de audio disponibles.^(*)
28. **STOP:** Para la reproducción o la grabación.
29. **Repeat** Repetición de la reproducción
30. **TV/Radio** selección de servicios de TV o de Radio
31. **TIMER** Menú para la programación manual del temporizador para la grabación o la visión.
32. **V-Format** configuración de la resolución de la salida HDMI de video



^(*) La información sobre los programas, el teletexto, los subtítulos y pistas de audio adicionales las ofrece la empresa de radiodifusión del canal sintonizado. Estos datos pueden ser incompletos o inexistentes.

1.4 Antes de instalar el receptor

Cuando haya terminado de conectar el receptor (par. 1.2.2), el suministro de corriente está conectado al suministro principal de energía y por lo tanto el receptor se encenderá automáticamente. Si esto no ocurre, encienda el aparato usando el botón apropiado del mando a distancia o del panel frontal. Justo después verá un asistente de instalación en la pantalla.

NOTA

El asistente de instalación aparecerá no solo con la primera instalación, si no también después de una reinicialización del aparato (párr. 3.6.2).

Siga las siguientes instrucciones:

País

Seleccione el **País** de instalación usando las flechas ◀ / ▶ y continúe el proceso pulsando el botón ▼.

ADVERTENCIA

La selección incorrecta del **País** podría llevar a una parcial o incluso total falta de identificación y almacenamiento de los canales.

Corriente de la antena.

Seleccione "ON" si la Antena está conectada al receptor. Use las flechas ◀ / ▶ y continúe pulsando el botón ▼.

LCN (Numeración lógica del canal-LCN)

Seleccione ON para habilitar la asignación del LCN. Use las flechas ◀ / ▶ y continúe el proceso pulsando el botón ▼.

ADVERTENCIA

Con el LCN activado, el receptor automáticamente pasa la opción de selección de la Lista de canales a "By LCN" (par 3.1.3).

Lengua OSD

Seleccione **Lengua OSD** en el menú que aparezca en la pantalla (OSD-*On Screen Display*) con las flechas ◀/▶. Después lance la búsqueda de canales pulsando el botón "OK".

Exploración de canales

Espere hasta que la búsqueda automática de canales finalice, durante la cual el receptor almacenará los canales si la opción LCN está en ON, el receptor les asignará automáticamente un lugar en la lista, según la numeración lógica (LCN) requerida por las empresas de radiodifusión de los mismos canales. Si dos o más canales requieren el mismo número de posición, el receptor se encargará automáticamente de la asignación automática de la posición en la lista de canales. La lista de canales puede cambiarse posteriormente a través del menú de la **Edición de programa** (par. 3.1.1).

Visión de canales

Después de completar los pasos anteriores, y por consiguiente la instalación, puede utilizar los canales digitales terrestres disponibles y el reproductor de medios USB.

NOTAS Y ADVERTENCIAS

- Algunos canales puede que no puedan visualizarse por cuestiones de codificación o por no ser compatibles con el receptor.
- Durante la vida del receptor, los canales pueden dejar de estar disponibles o pueden cambiar los parámetros de transmisión. Podría ser que tuviera que volver a instalar la lista de canales periódicamente (par. 3.3).

2 Sección para el uso simplificado

ADVERTENCIA

Antes de leer este capítulo es obligatorio leer el capítulo anterior.

Para simplificar el uso del receptor y la gestión de diferentes canales digitales, hay algunas ventanas y menús accesibles pulsando un único botón en el mando a distancia (párr. 1.3.2). Han sido diseñados para un uso frecuente y sus funciones son indispensables para una rápida interacción con el receptor.

Para un uso avanzado, para ajustes y personalizaciones mire el Capítulo 3.

2.1 Anuncio de canal informativo

Cada vez que cambie el canal o pulse el botón **INFO**, por algunos segundos aparecerá una ventana de información en la parte baja de la pantalla; esta ventana también se conoce como anuncio de canal informativo para el canal sintonizado. La información que puede aparecer en este anuncio es:

1. El número del canal .
2. El nombre del canal.
3. La hora actual.
4. Horas y títulos del programa actual y del siguiente.

Además, cuando el anuncio de canal informativo aparezca, pulsando el botón **INFO** de nuevo aparece información detallada sobre el programa actual y el siguiente.

NOTA

Si la empresa de radiodifusión no transmite la información anterior, esta no aparecerá en el anuncio del canal.

2.2 Selección rápida de canales de TV/Radio

Para cambiar de canal, siga uno de estos procedimientos:

- Pulse CH +/- en el mando a distancia para navegar hacia el canal siguiente/anterior
- Introduzca el número de canal deseado usando las claves numéricas 0 ÷ 9 en el mando a distancia.

Alternativamente, para un uso de gestión más conveniente del gran número de canales de TV y de radio que la transmisión digital terrestre ofrece, use la lista rápida de canales donde puede acceder durante la visión de los programas pulsando el botón **OK** en el mando a distancia, y luego:

- Pulse los botones **▲/▼** para desplazarse por la lista de un canal a la vez.
- Pulse los botones **PgDn/PgUp** para desplazarse rápidamente por la lista una página a la vez.
- Pulse **OK** en el canal seleccionado para sintonizarlo

Para un uso avanzado de la lista de canales, especialmente para una lista de canales favoritos, mire el párr. 3.1.1.

2.3 Guía electrónica de programa (EPG)

Algunos canales digitales de TV emiten, además de datos de audio y video del programa actual, información sobre los programas actuales y, en algunos casos, incluso la programación diaria o semanal.

Para consultar la EPG, pulse el botón **EPG** en el mando a distancia o, alternativamente, acceda al **Programa** menú > **EPG**, y luego:

- Con los botones **◀/▶** seleccione un canal para sintonizarlo.
- Con los botones **▲/▼** navegue entre los eventos programados en el canal seleccionado.
- Use el botón **EXIT** para salir de la EPG.

Desde este menú, pulsando **OK (Libro)**, puede programar un temporizador de grabación o de visión para el evento seleccionado (párr. 2.7).

ADVERTENCIA

La información EPG son datos opcionales transmitidos por la empresa de radiodifusión. Por lo tanto, en caso de fallos de emisión de toda o alguna información no es un síntoma de fallo del receptor.

2.4 Teletexto

Si el canal emitido posee datos de teletexto:

- Use el botón de **TTX** para abrirlo.
- Use las claves numéricas 0 ÷ 9 para escribir un número de página, los botones ◀/▶ para ir a una subpágina y los botones de colores para ir a las páginas indicadas/marcadas.
- Pulse de nuevo el botón **TTX** o **EXIT** para salir.

2.5 Opción audio y subtítulos

Si el canal actual se emite con audio/multilingua y/o contiene subtítulos, puede seleccionar la pista de audio y los subtítulos que prefiera. Continúe como se indica seguidamente:

- Pulse LANG o SUBTITLE en el mando a distancia.
- Seleccione con los botones ▲/▼ la pista de audio o los subtítulos que quiera.
- Pulse OK para confirmar.

Además, mientras está escuchando la pista de audio, los botones ◀/▶ le ayudan a gestionar la distribución del canal izquierdo (izquierdo) y derecho (derecho); se recomienda este uso solo a usuarios avanzados.

2.6 Funciones USB

El Puerto USB localizado en el panel frontal del aparato es sobre todo para conectar unidades de almacenamiento externas con una interfaz USB 2.0 para la grabación del sintonizador de visión gratuita integrado en el receptor o reproductor de medios.

2.6.1 Uso y advertencias

Antes de proceder con el uso de una USB de almacenamiento masivo como un disco duro (Disco duro-HDD *Driver*) o llave USB, siga estas importantes normas y advertencias:

2.6.1.1 Conexión y formateo del disco

La unidad USB debe ser formateada con FAT32 o NTFS y aprovechar la función de grabación de video (párr. 2.6.2), debe tener una capacidad de memoria libre adecuada a las necesidades.

Cuando conecte por primera vez la unidad de memoria USB o después de cualquier formateo, el receptor, creará una carpeta llamada **HBPVR** que será usada por el mismo como archivo de grabaciones.

ADVERTENCIAS

- Se aconseja el uso de discos duros con suministro de alimentación externo, ya que el único puerto USB del receptor no puede garantizar un suministro de energía adecuado: ¡Existe el riesgo de dañar el disco y/o el receptor!
- El receptor es compatible solo con unidades de almacenamiento USB formateadas con archivos de sistema FAT32 o NTFS.
- La compatibilidad con todas las unidades de memoria USB del mercado no se garantiza

2.6.1.2 Extracción del disco

Para una extracción segura de la memoria, y para evitar daños al aparato o al archivo, se aconseja desconectar la memoria USB solo durante el estado de reposo del puerto USB (no durante la grabación o la reproducción) cuando el receptor está en modo de reposo con el puerto USB apagado.

ADVERTENCIA

La extracción de la memoria mientras se escribe (grabación) o se leen datos (reproducción) puede dañar el contenido y las unidades utilizadas.

2.6.2 Grabación de video personalizada (PVR)

Antes de continuar con el uso de una USB de almacenamiento masivo como un disco duro (Disco duro-HDD *Driver*) o llave USB, siga estas importantes normas y advertencias en el párr. 2.6.1

Grabación de programas de TV

NOTAS

- El receptor está equipado con un único sintonizador de TV. Durante la grabación, se podrá ver un canal diferente, solo si este último se ha emitido en la misma frecuencia en el canal de grabación
- La empresa de radiodifusión puede decidir la prohibición de la grabación de temas relacionados con la protección de los derechos de autor.
- La grabación se permite solo en canales de TV transmitidos con texto sin formato, no canales de TV cifrados.

Grabación instantánea

Para comenzar la grabación manual, sintonice el canal deseado y pulse el botón **REC**. Para parar la grabación, pulse el botón **STOP** y confirme.

Grabación programada

Puede programar múltiples grabaciones manualmente (o, alternativamente, por simple visión) accediendo al menú de programación del temporizador pulsando en el mando a distancia el menú **TIMER** o EPG con el botón **OK (Libro)**. Mire el párrafo. 2.7.

2.6.2.1 *Playback* del contenido grabado

Los archivos grabados se guardan en la memoria USB destinada a la grabación y pueden ser recuperados accediendo a la carpeta **HBPVR** desde el menú **Multimedia > PVR**. Pulsando OK en una grabación, el *playback* se pondrá en marcha. Pulse **RED** para pasar del modo vista previa a mostrar la pantalla interna y viceversa.

Durante la lectura, use los botones **▶/⏸** (PLAY/PAUSE) para parar/reanudar la visión, **◀/▶** (REW/FWD) para rebobinar /avance rápido y **■** (STOP) para parar el *playback*.

2.6.2.2 Reproductor Multimedia USB

La función de reproducción multimedia, que normalmente se llama *Media Player*, le permite:

1. Reproducir contenido MPEG 2 /MPEG 4 de video,
2. Escuchar música de archivos MP3,
3. Mostrar imágenes JPEG,

Desde una unidad de memoria externa conectada a través de un puerto USB.

Antes de continuar con el uso de una USB de almacenamiento masivo como un disco duro (Disco duro-HDD *Driver*) o llave USB, siga estas importantes normas y advertencias que se dan en el párr. 2.6.1

Acceda al menú **USB > Multimedia**, pulse en el medio que quiera reproducir entre Música, Fotos y Películas, luego navegue entre las carpetas usando los botones **▲/▼** y **OK (RECALL** para volver a la carpeta matriz) y seleccione el archivo deseado usando los botones **▲/▼**:

Menú Música

Para reproducir un archivo de música, pulse **OK**. Durante la reproducción, use **▶/⏸** (PLAY/PAUSE) para terminar o reanudar el *playback*, los botones **◀/▶** (REW/FWD) para rebobinar/avance rápido y **◀/▶** (NEXT/PREV) para pasar a la canción siguiente/anterior.

Menú Foto

Pulse **OK** en el archivo foto para abrirlo en pantalla completa. Use **◀/▶** (NEXT/PREV) para pasar a la foto siguiente o ir a la anterior o **EXIT** para volver a la lista de archivos. Alternativamente, pulse **▶/⏸** (PLAY/PAUSE) para reproducir una presentación de diapositivas en la lista o el botón **BLUE** para cambiar a una vista cuadrículada.

Menú Película

Pulse **OK** en el archivo audio-video para reproducirlo. Pulse el botón **RED** para pasar del modo vista previa a mostrar la pantalla interna y viceversa. Durante la reproducción, use **▶/||** (PLAY/PAUSE) para parar/reanudar la visión, **◀/▶** (REW/FWD) para rebobinar/avance rápido y **■** (STOP) para parar el *playback*.

2.7 Programación del temporizador

Con el modo visión, pulsando el botón **TIMER** accede al menú para la programación manual del temporizador para la grabación o visión para uno o más eventos no contemporáneos.

Para activar el temporizador, pulse el botón **RED (Añadir)**, y luego defina los siguientes parámetros:

1. **Tipo de canal:** canal entre TV y Radio.
2. **Número de canal:** el número de canal concerniente.
3. **Fecha de inicio:** fecha de inicio (formato *mes /día/año*).
4. **Hora de inicio:** hora de inicio (*hora, minuto*).
5. **Hora de parada:** hora de parada (*hora, minuto*).
6. **Repetir:** frecuencia de repetición del temporizador.
7. **Modo:** modo de temporizador, entre visión (*View*) o grabación (*Record*).

NOTA

- La grabación se permite solo en canales de TV transmitidos con texto sin formato, no canales de TV cifrados
- No se permite la programación de un evento que dure más allá de medianoche.

Guarda los datos pulsando el botón **OK** en el mando a distancia (o **EXIT** para cancelar el temporizador)

Luego, para cambiar o cancelar un evento de temporización de la lista, seleccione el evento programado y pulse los botones **GREEN (Editar)** o **BLUE (Cancelar)**

3 Sección para un uso avanzado

ADVERTENCIA

Si se cambian algunos parámetros del menú podrían crearse problemas de correcto funcionamiento del receptor. Por lo tanto, lea atentamente esta sección del manual antes de continuar con cualquier otra modificación.

Para evitar alteraciones, algunas funciones o el menú están protegidos con un código de seguridad (vea párr.. 3.6.2).

Durante la visión normal de un programa, pulsando el botón **MENU** en el mando a distancia hará que aparezca el **Menú Principal** en la pantalla, donde encontrará los siguientes submenús:

1. **Programa**
2. **Foto**
3. **Búsqueda de canal**
4. **Hora**
5. **Opción**
6. **Sistema**
7. **USB**

NORMAS GENERALES DE NAVEGACIÓN

Para navegar entre los diferentes menús use:

- Botones **▲ ▼ ◀ ▶** para seleccionar los menús y las opciones.
- El botón **OK** para abrir un menú o confirmar una selección.

- Los botones del **0-9** para entrar un valor numérico.
- El botón **EXIT**, generalmente, permite salir del menú o volver al anterior.

Siga las instrucciones que se dan en los diferentes menús, que especifican cómo se activa una función específica a través de un botón correspondiente en el mando a distancia.

3.1 Menú de los canales

3.1.1 Edición de programas

Menú para la edición de la lista de canales. Es necesario un PIN para acceder a este menú.

Cambio de canales

Elija el canal que quiera cambiar de la lista principal, pulse el botón **RED (Cambio)**, luego use los botones **▲ ▼** para seleccionar la posición y pulse **OK** para confirmar.

NOTA

La función de cambio de canal depende si está activado o no el modo LCN (párr. 3.1.3). En particular, si el modo LCN está activado, la función de cambio de canal no está disponible: cuando el modo LCN está apagado, la función de cambio de canal está activa.

Salto de canales

Puede marcar uno o más canales para que sean saltados cuando cambie canales con los botones **CH +/-** en el mando a distancia. Marque el canal que quiera saltar en esta lista y pulse el botón **GREEN (Saltar)**.

Bloqueo canal

Para proteger un canal manualmente, ya que podría accederse a través del PIN definido en el sistema antes de la instalación, marque el canal principal desde la lista, pulse el botón **YELLOW (Bloquear)** para activar el bloqueo.

Eliminar canal

Para eliminar un canal de la lista, pulse el botón **BLUE (Eliminar)** y confirme la selección con el botón **OK**.

ADVERTENCIA

El canal eliminado volverá a aparecer después de una Búsqueda automática (párr. 3.3)

Lista favorita de canales

Para la ejecución de una lista favorita de canales, seleccione el canal deseado de la lista principal, pulse el botón **FAV**, elija el tipo de lista favorita, confirme con el botón **OK** y luego pulse **EXIT**. Continúe de la misma forma con los demás canales y listas favoritas del mismo tipo.

Para recuperar una lista favorita creada de la modalidad de visión, use el botón **FAV** y las flechas **◀/▶** en el mando a distancia. Posteriormente para volver a lista de canales principal, pulse **OK** modo de visión.

Renombrar canales

Para renombrar un canal, selecciónelo de la lista y pulse el botón **RECALL (Renombrar)**. Luego escriba el nuevo nombre en el teclado virtual y pulse **OK** para confirmar.

3.1.2 EPG

Muestra la guía electrónica de programas (Guía Electrónica de Programas – EPG). Mire el párrafo 2.3.

3.1.3 Clasificación

La lista de canales puede clasificarse usando una de las opciones disponibles: Por Frecuencia – Por LCN – Por ONID – Por Nombre de servicio – Por Servicio ID.

3.1.4 LCN

La opción de numeración lógica de canales (Numeración Lógica de canales – LCN) hace que los canales se clasifiquen automáticamente según la localización requerida por la empresa de radiodifusión de los canales. Cuando dos o más canales requieran el mismo número de posición, el receptor les asignará automáticamente la posición automática en la lista de canales cuando exista conflicto.

ADVERTENCIA

Si usted cambia el estado de los parámetros **LCN**, de encendido a apagado o viceversa, quizás sea necesario llevar a cabo una nueva instalación de la lista de canales completa (párr. 3.3.)

3.2 Menú imagen

El menú **Imagen** tiene la siguiente página de configuración, para configurar según las características de la pantalla o TV conectados al receptor:

1. **Formato:** formato de pantalla o TV conectados al receptor, entre 16:9 o 4:3, y su modo de presentación de imágenes con diferente formato de la pantalla:
 - a. *16:9 Ancho de pantalla:* 4:3 las imágenes se adaptarán a toda la pantalla.
 - b. *16:9 Pillar Box:* cuando la Fuente de video se emite en 4:3 el receptor mostrará dos barras negras en el lado izquierdo y derecho para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
 - c. *16:9 Pan Scan:* las imágenes 4:3 se ajustan proporcionalmente a la anchura de la pantalla, cortando las partes de arriba y abajo.
 - d. *4:3 Letter Box:* cuando la página Fuente se transmite en 16:9, el receptor mostrará dos barras negras arriba y abajo para rellenar la pantalla sin distorsionar la imagen original.
 - e. *4:3 Pan Scan:* las imágenes 16:9 se ajustan proporcionalmente a la altura de la pantalla, cortando las partes laterales.
 - f. *4:3 Full:* para pantallas con un formato 4:3, imágenes con 16:9 se adaptan a toda la pantalla.
2. **Resolución:** programación de la resolución de video de salida desde HDMI.

ADVERTENCIA

Si la pantalla conectada a través de HDMI tiene problemas de visualización, conecte el receptor con la SCART para seleccionar una resolución con un valor compatible.

3. **Formato de TV:** TV estándar (PAL - NTSC).

4.

3.3 Menú para búsqueda de canales

Durante la primera instalación, se lleva a cabo la búsqueda automática de los canales disponibles. Se aconseja periódicamente reinstalar o actualizar la lista de canales del receptor. durante la activación de un nuevo servicio de televisión y radio o por los cambios que las empresas de radiodifusión llevan a cabo,

Búsqueda automática

Pulse **OK** en este menú para volver a instalar toda la lista de canales.

ADVERTENCIA

Si lleva a cabo esta acción, borrará la lista de canales previa.

Búsqueda manual

Para acceder al menú de **búsqueda manual** pulse **OK** en el menú. Luego seleccione un **Canal** usando los botones ◀/▶ pulse **OK** para llevar a cabo el escaneo.

País

Definición del **País** de instalación del receptor

ADVERTENCIA

La selección incorrecta del **País** podría producir que no se identificaran o almacenaran parcialmente o totalmente los canales.

Activación antena

Si está utilizando una antena activa seleccione "ON" para activar la antena, esto es necesario cuando, por ejemplo, el receptor activa una antena amplificada de interiores.

3.4 Menú hora

Menú para programar la hora en el receptor, en la función de corte de funcionamiento, así como encendido o apagado automático.

3.4.1 Hora

Los siguientes controles se ofrecen según el valor asignado al parámetro **Hora Offset**:

1. **Auto**: sincronización automática de la hora (aconsejada) según las informaciones transmitidas por los canales digitales terrestres.
2. **Manual**: configuración manual de la hora. El usuario debe definir la **Zona horaria**, p.ej. la desviación a partir de la referencia mundial de Greenwich (Tiempo promedio de Greenwich-GMT). Para Italia, la diferencia es *+1 h (GMT + 1)*.

El parámetro de la **región del país** la selecciona siempre automáticamente el receptor según la instalación definida de País (párr. 3.3).

3.4.2 Reposo

El receptor está equipado con una función de ahorro de energía, que causa, después de tres horas de funcionamiento sin actividad por parte del usuario, que el receptor se ponga en modo de reposo automáticamente. Esta función está predeterminada de fábrica y puede desactivarse o cambiarse en el menú.

3.4.3 Encendido/Apagado

Menú para la programación del apagado y/o apagado automático del receptor: active los parámetros respectivos **encendiendo y/o apagando** y programe el horario.

3.4.4 Temporizador ADV

Entre en el menú para la programación del temporizador (ref. párr.. 2.7)

3.5 Opciones del menú

Los siguientes campos están disponibles:

1. **Lengua OSD**: Menú de las lenguas en la pantalla (OSD-On Screen Display).
2. **Lengua de subtítulos**: lenguas para los subtítulos de los programas de TV.
3. **Lengua de audio**: lengua predominante del audio de los programas de TV.
4. **Audio Digital**: código de la salida de audio digital estéreo (PCM) y original como indica la fuente con o sin pasar por la conexión HDMI (*RAW HDMI encendido* y *RAW HDMI apagado*).

ADVERTENCIA

- El correcto funcionamiento del receptor en relación con las preferencias de audio y subtítulos anteriores depende de la presencia de información transmitida según el distribuidor del canal sintonizado.

- Solo con respecto a las preferencias de Subtítulos y de Audio para aplicar los cambios necesarios para reiniciar el receptor (desde el modo de reposo, desconecte el aparato por algunos segundos).

3.6 Menú de sistema

3.6.1 Bloqueo infantil

El menú de **Bloqueo infantil** le permite activar un acceso controlado y protegido de los canales usando una contraseña de menú con 6 dígitos, Número de Identificación Personal (PIN).

NOTAS Y ADVERTENCIAS

- Este menú siempre está protegido con un PIN.
- El PIN por defecto es "000000".

Encienda este menú para cambiar o desactivar la función de seguridad. Lleva a cabo un control de la visión de algunos eventos sensibles. Cuando el canal que está mirando transmite un evento con información de seguridad para una audiencia de edad igual o superior a **Edad** programada por el menú, el receptor bloqueará el canal. Una petición para poder ver el canal aparecerá en la pantalla introduciendo el código PIN.

3.6.2 Asignar contraseña

El menú para asignar contraseña le permite asignar un PIN personal.

NOTAS Y ADVERTENCIAS

- Este menú siempre está protegido con un PIN.
- El PIN por defecto es "000000".
- Si ha modificado el PIN y no lo recuerda, debe utilizar el PIN universal "888888" para acceder al menú para asignar la contraseña (párr.3.6.2) y volver a introducir su contraseña personal.

3.6.3 Restablecer los valores de fábrica (*reset*)

La función para restablecer la configuración original de fábrica del receptor comúnmente se llama *Reset*. Para restablecer, mueva el cursor al campo **Restore Factory Default** y pulse **OK**, luego confirme pulsando **OK**.

ADVERTENCIA

De esta manera, perderá todas las personalizaciones del usuario y todos los canales cargados. Se mantendrá la última versión de *software*.

3.6.4 Información

Esta sección muestra información sobre el sistema del receptor, sobre todo la versión de *software* en uso.

3.7 Actualización SW

3.7.1 Actualización USB

El *software* del receptor puede actualizarse a través del puerto USB de este menú después de introducir una llave USB con la imagen apropiada de *software* que el fabricante preparará, según su criterio, en caso de necesidad.

ADVERTENCIA

Durante la actualización del *software*, no use el receptor y no lo desconecte de la corriente: ¡peligro de bloqueo irreversible del receptor!

3.8 Menú USB

3.8.1 Multimedia

Menú dedicado a la lectura de información personal (mirar párr.2.6.2.3) y la reproducción de grabaciones (mirar párr. 2.6.2.2) desde una unidad de almacenamiento masivo conectada al puerto USB de este receptor.

3.8.2 Configurar fotos

Menú para configurar algunos aspectos del reproductor de las fotos.

1. **Tiempo de presentación:** duración de la presentación de una foto en el modo de presentación de imágenes.
2. **Modo de presentación:** tipo de transición de una foto a otra durante el modo de presentación.
3. **Formato:** cómo mostrar una foto en la pantalla.

3.8.3 Configurar películas

Define las características de visualización de cualquier tipo de subtítulo mientras se reproduce un video:

1. **Subtítulos específicos:** seleccione el tamaño de la fuente.
2. **Subtítulo BG:** seleccione el color de fondo.
3. **Color fuente del Subtítulo:** seleccione el color de la fuente.

3.8.4 Configurar PVR

Menú para gestionar la unidad de memoria y grabación USB.

3.8.4.1 Unidad de grabación

Menú para mostrar información sobre el espacio del disco, así como los ajustes:

1. **Disco:** cualquier selección de partición del disco dedicada a la grabación.
2. **Dimensión Timeshift:** espacio del disco reservado para Time shift (pausa de imagen en vivo).

3.8.4.2 Formatear

Mecanismo de formateo de la unidad de almacenamiento USB. Para formatear, defina los parámetros:

1. **Formatear:** cualquier selección de la partición para formatear unidades de memoria.
2. **Archivo de sistema:** tipo de formateo que se llevará a cabo.

Luego pulse **OK** y confirme la acción.

ADVERTENCIAS

- Formatear borrará todos los archivos en la unidad de memoria.
- Durante el formateo, para no dañar la unidad de memoria y el receptor, no lo desconecte de la corriente y espere hasta que la operación se lleve a cabo sin utilizar los aparatos.

4 Mapa del menú

El menú del receptor se divide de la siguiente manera:

Menú principal

- Programa
 - Edición de programa
 - EPG
 - Clasificación
 - LCN
- Imagen
- Búsqueda de canales
 - Búsqueda automática
 - Búsqueda manual
 - País
 - Activación Antena
- Hora
- Opción
- Sistema
 - Bloque infantil
 - Asignación contraseña
 - Restablecer valores de fábrica
 - Información
 - Actualizaciones de *software*
- USB
 - Multimedia
 - Música
 - Fotos
 - Películas
 - PVR
 - Configurar fotos
 - Configurar películas
 - Configurar PVR
 - Unidad de grabación
 - Formatear

NOTA

La navegación por el menú es simple e intuitiva. Use el cursor del **MENU**, **EXIT** (flechas y **OK**) y números **(0-9)** en el mando a distancia. Siga las instrucciones que se indican en cada diálogo.

5 Guía para la resolución de problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El monitor en el panel frontal no se ilumina.	El receptor está desconectado.	Compruebe que su receptor esté conectado a la corriente.
	El PSU está enchufado pero igualmente no funciona.	Asegúrese de que haya corriente. CUIDADO: <u>peligro</u> de descarga eléctrica.
Falta de señal.	El cable de la antena no está conectado al receptor.	Conecte el cable de la antena al receptor.
	Avería en el sistema de la antena.	Compruebe la integridad de su sistema (antena, cable coaxial, señal de distribución de las unidades, etc.). Se aconseja que un técnico especializado compruebe todo el sistema.
	El canal sintonizado no está emitiendo o es obsoleto	Cambie canales y/o actualice o vuelva a instalar la lista de canales (párr. 3.3).
Ausencia de sonido y/o imágenes.	Volumen de audio bajo o inexistente.	Aumente el volumen del aparato de audio y de la TV.
	El receptor está en modo de reposo.	Encienda el receptor.
	TV apagada o en el canal equivocado.	Encienda la pantalla de TV y/o colóquela en el canal correcto de AV.
	Cable de audio de (SCART o HDMI) no conectado a la TV o averiado.	Restablezca una conexión de audio-video apropiada.
	La resolución del receptor HDMI no es compatible con la pantalla conectada.	Conecte el receptor a través de SCART a la TV, ajuste la resolución (párr. 3.2), y luego vuelva a conectar el cable HDMI.
	Está intentando ver un canal obsoleto o con un código incompatible.	Cambie canales y/o actualice o vuelva a instalar la lista de canales (párr. 3.3).
El mando a distancia no funciona.	El mando a distancia está en un modo equivocado.	Pulse el botón STB para obtener control del receptor Press STB button par gain control of the receiver.
	Las pilas no han sido introducidas o se han acabado.	Introduzca las pilas o cámbielas.
	Las pilas han sido introducidas con la polaridad incorrecta.	Introduzca las pilas en la posición correcta. Siga las instrucciones dentro del compartimiento de las pilas.
	El mando a distancia ha caído y algunas partes se han dañado.	Contacte con su vendedor para comprar un nuevo mando a distancia.
El menú de ajustes no ha sido memorizado.	Fallo de confirmación después del cambio de los ajustes.	Después de cada edición, pulse cualquier botón para confirmar o guardar.
La información sobre el programa no se muestra.	El programa en emisión no transmite información sobre el evento.	
	La hora del receptor no se ha programado correctamente.	Ajuste la hora del receptor (párr. 3.4.1).
El temporizador no se enciende o no funciona correctamente.	La emisora emite datos de hora y/o fecha incorrectos.	
	El reloj del receptor no ha sido programado correctamente.	Ajuste la hora del receptor (párr. 3.4.1).
El receptor no responde a las órdenes del mando a distancia.	Bloqueo temporal del receptor.	Desconéctelo de la corriente y vuelva a conectarlo después de algunos segundos.
	El canal sintonizado transmite datos inapropiados bloqueando el receptor.	Desconecte el cable de la antena, vuelva a encender el receptor, cambie de canal, y luego vuelva a conectar la antena.
	Problemas con el mando a distancia.	Mire las indicaciones pertinentes que aparecen en esta tabla.
No se reconoce la unidad USB.	Memoria USB formateada no adecuadamente.	Formatee la memoria con un archivo de sistema FAT32.
	Memoria USB no compatible.	Pruebe otra memoria USB.
	El único puerto USB no es suficiente para alimentar la memoria.	Use cualquier suministro adicional de energía para la unidad.

La tabla continúa en la página siguiente...

TELE System

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
No puede grabar.	El canal de televisión no permite la grabación.	
	Memoria no suficiente.	Libere espacio en el disco para la grabación.
El receptor se apaga automáticamente.	Función de ahorro de energía activada.	Vea párr. 3.4.2.
Se ha olvidado el PIN.		Vea párr. 3.6.2.

ADVERTENCIA

Generalmente, en caso de malfuncionamiento del receptor, lleve a cabo una reinicialización completa del sistema o restablezca los valores de fábrica con el *reset* (párr. 3.6.2), esto puede solucionar el problema.

6 Características técnicas

Tipo de producto	Receptor con mando a distancia digital terrestre HD DVB-T/DVB-T2 H.264	
Frecuencias de entrada/salida	VHF: 174÷230 MHz	
	UHF: 470 ÷ 862 MHz	
Decodificación de video	MPEG-2, MPEG-4 (H.264)	
Decodificación de audio (*)	MPEG Layer I & II, AAC + (HE-AAC v1), Dolby Digital, Dolby Digital Plus	
Lenguas del menú	Italiano, Inglés	
Menú OSD	●	
Teletexto	●	
Subtítulos	●	
Guía electronica de programas (EPG)	●	
Formato del video	16:9, 4:3	
Activación de la antena	●	
Modulador RF	-	
Módem integrado (RJ-11)	-	
Puerto <i>ethernet</i> (RJ-45)	-	
Salida de audio digital (S/PDIF)	x1, Coaxial	
Salida SCART	x1, Video, Audio L + R	
Salida HDMI	x1, HDMI 1.3 v Resolución: 576i, 576P, 720P, 1080i	
Puerto USB	x 1, USB v2.0	
Actualización de <i>software</i>	Manual vía USB	
Grabación (PVR)	Vía USB (FAT32)	
<i>TIME SHIFT</i> (Pausa de imagen en vivo)	●	
<i>Playback</i> multimedia	Vía USB (FAT 32)	
Función de restablecimiento de valores de fábrica	●	
Lista de canales favorita	●	
Programación del temporizador	●	
Apagado automático (ahorro de energía)	●	
Suministro de energía	100 ÷ 240V~ 50/60Hz	
Consumo	Utiliza: 7,0 W Máx	
Dimensiones	190x165x40 mm	Modo de reposo: < 0,5 W Máx

(*) Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. *Dolby* y el símbolo *doble-D* son marcas registradas de Dolby Laboratories.

Código del producto 21005267
Receptor terrestre TELE System TS6701 T2HD

Declaración de conformidad de la CE

Tele System Digital declara bajo su única responsabilidad que este producto respeta los requisitos esenciales de las directivas europeas RED (2014/53/EU) y 2009/125/EC Reg. N. 1275/2008 (Productos que consumen energía-ErP), y respeta las siguientes características técnicas:

Compatibilidad electromagnética (EMC):

- EN 55013: 2013
- EN 55020: 2007+A1:2011
- EN 61000-3-2: 2014
- EN 61000-3-3: 2013



Baja tensión (LVD):

- EN 60065: 2014

Bressanvido, 16/08/2016

Flavio de Poli / Director ejecutivo.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Flavio de Poli'.

ITALY

Tele System Digital S.r.l.
Via dell'artigianato, 35
36050 Bressanvido (VI)

Internet: www.telesystem-world.com

The logo for TELE System, featuring the word 'TELE' in a bold, sans-serif font above the word 'System' in a similar font. To the left of 'System' is a stylized graphic element consisting of three horizontal bars of varying lengths, resembling a signal or a wave.